

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Adaptor de afișare fără fir
- Cablul HDMI™
- Cablul USB-C
- Accest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu încercați să reparați sau să deconectați aparatul. Operațiile de reparări se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu îl utilizați în continuare în caz de defecțiune.
- Nu explorați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Accest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în imediata apropiere a surselor de incendiu.
- Evitați folosirea produsului în scopul pentru a fi conceput.
- Protejezi produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizat-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în mediu umed sau aproape de sistemul de încălzire, a altor surse de căldură sau în apropiere solară directă.
- Nu folosiți produsul în mediu unde și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidatiilor puternice.
- Receșcarea materialelor pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

3. Punere în funcțiune și exploatare

- Conectați adaptorul de afișare fără fir la dispozitivul de redare dori, de exemplu televizor, monitor sau projector, utilizând cablul HDMI furnizat.
- Utilizați cablul USB-C inclus pentru a conecta sursa de alimentare pentru adaptorul de afișare fără fir, de exemplu printr-o mufă USB-A la televizor sau proiector, sau printr-un alimentator de rețea USB-A separat (nu este inclus în pachetul de livrare).

Atenție	ⓘ
Alimentare cu curent numai de la un port USB 3.0/3.1/3.2 sau de la un încărcător USB adecvat. (Consultați în acest scop descrierea tehnică a surselor de alimentare).	

Figura B:

- Comațați dispozitivul de redare la mufa de intrare HDMI utilizată de adaptorul de afișare fără fir. (Consultați în acest scop descrierea tehnică a dispozitivului de redare).
- Dacă sursa este corectă, pe dispozitivul de redare apare ecranul de pornire cu instrucțiuni suplimentare.

Figura C:

- Pentru a conecta un notebook Windows cu sursă de semnal, trebuie să fie activată funcția WLAN/WiFi. Apăsăți combinația de taste Win + K la notebook, după cum se arată. Urmați instrucțiunile suplimentare de pe ecranul notebook-ului.
- Selecțai ecranul „00200358-xxxxxxx” din opțiunile de conectare afișate.
- Adaptorul de afișare fără fir este adăugat automat ca monitor, după câteva secunde.

Figura D:

- Pentru opțiuni de conectare a altor dispozitive (smartphone, tabletă etc.), puteți găsi instrucții detaliate la <https://support.hama.com/00200358>.

- Butonul din partea dreaptă a adaptorului de afișare fără fir vă permite să schimbați rapid orientarea orizontală/verticală a ecranului (util în special atunci când utilizați un smartphone).

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau necorespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

5. Date tehnice

Max. Roziiñenie	1920x1080@60Hz
WiFi standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Rezoluție max.	1920x1080@60Hz
WiFi Standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Raza de acțiune	aprox. 30 m (fără obstacole)
Tensiune de operare / consum electric	USB-C 5 V — 545 mA
Compatibilitatea	Miracast / Airplay / Wireless Display

Instucțiune	ⓘ
Dacă produsul nu mai reacționează sau există o defecțiune: Deconectați adaptorul de afișare fără fir la sursa de alimentare (USB, adaptorul căteva secunde și reînconjurați produsul. Funcția de resetare)	

6. Prohlášení o shodě (00200358)

Hama GmbH & Co KG, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipament radio (00200358) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com/00200358>

Max. Roziiñenie	1920x1080@60Hz
WiFi standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Rezoluție max.	1920x1080@60Hz
WiFi Standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Raza de acțiune	aprox. 30 m (fără obstacole)
Tensiune de operare / consum electric	USB-C 5 V — 545 mA
Compatibilitatea	Miracast / Airplay / Wireless Display

Instucțiune	ⓘ
Dacă produsul nu mai reacționează sau există o defecțiune: Deconectați adaptorul de afișare fără fir la sursa de alimentare (USB, adaptorul câteva secunde și reînconjurați produsul. Funcția de resetare)	

Restricții sau Cerințe în	ⓘ
Belgia, Bulgaria, Republica cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Olanda, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia, Marea Britanie	

Poznámka	ⓘ
Pokud se používá kabel 36-64 (kanály frekvence 5150 MHz–5350 MHz), smí se přístroj používat pouze v uzavřených prostorech.	

Instucțiune	ⓘ
Dacă este utilizat un canal între 36-64 (canalele frecvenței 5150 MHz – 5350 MHz), aparatul trebuie utilizat numai în spații închise.	

7. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie pot găsi la:

<https://support.hama.com/00200358>

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Wireless Display Adapter
- Kabel HDMI™
- USB-C kabel
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Ne pokoušejte se opravovat nebo demontovat aparát. Veškeré úkony opravy či údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Neprověřujte neovroťte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny! Tím zanikají veškeré záručky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do kuchařské odpady.
- Výrobek používajte výhradne k stanovenému účelu.
- Výrobek chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkých priestoroch a zabráňte styku s vodou. Používajte ho v suchých priestoroch.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázané.
- Výrobek chráňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobě baterie bez odlovení vymeřité a zlikvidujte die platných předpisů.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Zobrazení A:
 - Připojte bezdrátový zobrazovací adaptér k požadovanému přehrávačimu zařízení, jako je televize, monitor nebo projektor, pomocí příslušného kabelu HDMI
 - K připojení bezdrátového zobrazovacího adaptéru použijte příložený kabel USB-C, např. přes konektor USB-A na televizoru nebo projektoru (nebo přes samostatný napájecí zdroj USB-A (není součástí dodávky).

Pozor	ⓘ
Napájení pouze přes USB 3.0/3.1/3.2 přípojku nebo pomocí vhodné USB nabíječky. (Prostudujte si technický popis zdroje napájení.)	

Zobrazení B:

- Přepněte přehrávači zařízení na vstupní konektor HDMI používaný přehrávačimú adaptérem. (Prostudujte si technický popis přehrávačeho zařízení).
- Pokud je nastavení správné, na přehrávačimú zařízení se zobrazí úvodní obrazovka s dalšími pokyny.

Zobrazení C:

- Abyste mohli připojit notebook s Windows jako přehrávači zařízení, musí být aktivována funkce WLAN/WiFi. Stiskněte na notebooku kombinaci kláves Win + K. Postupujte podle dalších pokynů na displeji notebooku.

- Bezdrátový zobrazovací adaptér se po několika sekundách automaticky afiše.

Zobrazení D:

- Pro možné připojení dalších zařízení (smartphone, tablet...) najdete podrobné pokyny na <https://support.hama.com/00200358>.

- Tlačítko na přední straně bezdrátového zobrazovacího adaptéru umožňuje rychlou změnu horizontální/vertikální orientace obrazovky (obzvláště užitečné při používání smartphone).

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Max. Roziiñenie	1920x1080@60Hz
WiFi standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Dosah	cca 30 m (bez překážek)
Provozní napětí / spotřeba proudu	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilita	Miracast / Airplay / Wireless Display

Poznámka	ⓘ
Pokud produkt přestane reagovat nebo má poruchu: Odpojte bezdrátový zobrazovací adaptér od zdroje napájení (USB), počkejte několik sekund a produkt znovu zapojte. (Funkce reset)	

6. Prohlášení o shodě (00200358)

Hama GmbH & Co KG, Hama GmbH & Co KG, prohlašuje, že typ radiového zařízení (00200358) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znení EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://support.hama.com/00200358>

Kmitočtový pásmo/ kmitočtová pásma	2.4 GHz (2412MHz – 2472MHz) 5 GHz (5150MHz – 5250MHz)
Maximální vyzářovaný výsílací výkon	2.4 GHz / 19.97 dBm (EIRP) 5 GHz / 16.52 dBm (EIRP)

Omezení nebo požadavky vlna	ⓘ
Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemí, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovensko, Finsko, Švédsko, Spojené Království	

Poznámka	ⓘ
Pokud se používá kabel 36-64 (kanály frekvence 5150 MHz–5350 MHz), smí se přístroj používat pouze v uzavřených prostorech.	

7. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826	ⓘ
Informace o spotřebě energie naleznete na:	

<https://support.hama.com/00200358>

7. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826	ⓘ
Informații despre consumul de energie pot găsi la:	

<https://support.hama.com/00200358>

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Wireless Display Adapter
- HDMI™ kábel
- USB-C kábel
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa pristupovať samostatne došetrovať alebo opravovať. Opravy zabezpečte len autorizovaný odborný personál.
- Nábo არაო გამოდნო ნე იუილიე ესე ესტეა დანადგარი.
- Não utilize o produto nem o utilize caso de desempenho indicados nas instruções técnicas.
- Não effectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských nári
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deve cair o produto nem o submeter a choques fortes.
- Výrobok chráňte pred pádom a veľkými otrasy.
- Výrobě baterie bez odlovení vymeřité a zlikvidujte die platných předpisů.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Zobrazení A:
 - Připojte bezdrátový zobrazovací adaptér k požadovanému přehrávačimu zařízení, jako je televize, monitor nebo projektor, pomocí příslušného kabelu HDMI
 - K připojení bezdrátového zobrazovacího adaptéru použijte příložený kabel USB-C, např. přes konektor USB-A na televizoru nebo projektoru (nebo přes samostatný napájecí zdroj USB-A (není součástí dodávky).

Pozor	ⓘ
Napájení iba cez pripojenie USB 3.0/3.1/3.2 alebo vhodnú USB nabíjačku. (Pozrite si technický popis zdroja napájania.)	

Obrázok B:

- Prepnite prehrávačie zariadenie na vstupný konektor HDMI používaný bezdrôtovým zobrazovacím adaptérom (pozrite si technický popis prehrávačeho zariadenia).

- Ak je nastavenie správne, na prehrávačom zariadení sa zobrazí domovská obrazovka s ďalšími pokynmi.

Obrázok C:

- Ak chcete pripojiť notebook so systémom Windows ako prehrávačie zariadenie, musí byť aktivovaná funkcia WLAN/WiFi. Stlačte kombináciu klávesov Win + K. Postupujte podľa ďalších pokynů na displeji notebooku.

- Bezdrôtový zobrazovací adaptér sa po niekoľkých sekundách automaticky pripadá ako monitor.

Obrázok D:

- Podrobné pokyny k možnostiam pripojenia iných zariadení (smartfón, tablet...) nájdete na adrese <https://support.hama.com/00200358>.

- Tlačítko na prednej strane bezdrôtového zobrazovacieho adaptéru umožňuje rýchlu zmenu orientácie obrazovky horizontálne/vertikálne (obzvlášť užitočné najmä pri používaní smartfónu).

4. Vylúčení záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornéi instalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynů.

5. Technické údaje

Max. roziiñenie	1920x1080@60Hz
WiFi standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Dosah	cca 30 m (bez překážek)
Provozní napětí / spotřeba proudu	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilita	Miracast / Airplay / Wireless Display

Poznámka	ⓘ
Ak výrobok prestane reagovať alebo dôjde k poruche: Odpojte bezdrôtový zobrazovací adaptér od napájania (USB), počkajte niekoľko sekúnd a výrobok znovu zapojte. (Funkcia Reset)	

6. Vyhlásenie o zhode

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu (00200358) je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplně znení EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00200358>

Kmitočtový pásmo/ frekvénčné pásma	2.4 GHz (2412MHz – 2472MHz) 5 GHz (5150MHz – 5250MHz)
Maximální vyzářovaný výsílací výkon	2.4 GHz / 19.97 dBm (EIRP) 5 GHz / 16.52 dBm (EIRP)

Omezení nebo požadavky vlna	ⓘ
Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estónsko, Irsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovensko, Fínsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo	

Poznámka	ⓘ
Keď sa používa kábel 36-64 (frekvencia 5150 MHz – 5350 MHz), môže sa zariadenie používať len v uzavzatých priestoroch.	

7. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826	ⓘ
Informácie o spotrebe energie nájdete na:	

<https://support.hama.com/00200358>

PT Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Adaptador de ecã sem fios
- Cabo HDMI™
- Cabo USB-C
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas instruções técnicas.
- Não effectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico
- Adaptador bāo rukođen til det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhavs användning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkavatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande bestämmelser.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Zobrazení A:
 - Āipojte bezdrátový zobrazovací adaptér pomocou príloženého kábla HDMI k požadovanému prehrávačimu zariadeniu, napr. televízoru, monitoru alebo projektoru.
 - Pomocou príloženého kábla USB-C vytvorte napájanie bezdrôtového zobrazovacieho adaptéra, napr. prostredníctvom záuky USB-A na televizore alebo projektoe alebo prostredníctvom samostatného napájacieho zdroja USB-A (nie je súčasťou balenia).

Atenção	ⓘ
Alimentação de tensão apenas através de uma ligação USB 3.0/3.1/3.2 ou um carregador USB adequado. (Consultar a descrição técnica da fonte de tensão).	

Figura B:

- Ligue o dispositivo de reprodução à tomada de entrada HDMI utilizada pelo adaptador de ecã sem fios. (Consulte a descrição técnica do dispositivo de reprodução).

- Se a definição estiver correta, aparece o ecã inicial no dispositivo de reprodução com mais instruções.

Figura C:

- Para ligar um computador portátil Windows como dispositivo de reprodução, a função WLAN/WiFi deve estar ativada. Prima a combinação de teclas Win + K no notebook, após o que é mostrado o ecrã de ligação. Siga as instruções adicionais apresentadas no ecã do computador portátil.

- Selezione o ecã “00200358-xxxxxxx” entre as opções de ligação apresentadas.

- O adaptador de ecã sem fios é automaticamente adicionado ca monitor após alguns segundos.

Figura D:

- Para opções de ligação a outros dispositivos (smartphone, tablet, etc.), consulte as instruções pormenorizadas em <https://support.hama.com/00200358>.

- Knappen på framsidan av den trådlösa bildskärmsadaptern gör det möjligt att snabbt ändra bildens orientering horisontellt/vertikalt (särskilt användbart när du använder en smartphone).

4. Garantiérklärning

Hama GmbH & Co KG övertar inget av ansvar eller garanti för skador som beror på oinstallering, montering och oömslagig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

5. Especificações técnicas

Max. uplõsning	1920x1080@60Hz
WiFi-standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Räckvidd	ca 30 m (utan hinder)
Driftspänningsströmförbrukning	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilität	Miracast / Airplay / Wireless Display

Hänvisning	ⓘ
Om produkten slutar svara eller om det uppstår ett fel: Koppla bort den trådlösa bildskärmsadaptern från USB-strömförslöringen, vänta några sekunder och anslut produkten igen. (Återställningsfunktion)	

6. Erklärungen der Übereinstimmung

Hama GmbH & Co KG erklärt, dass das Funkgerät vom Typ (00200358) im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Erklärung ist unter folgender Webadresse zu finden:

<https://support.hama.com/00200358>

Max. uplõsning	1920x1080@60Hz
WiFi-standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Räckvidd	ca 30 m (utan hinder)
Driftspänningsströmförbrukning	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilität	Miracast / Airplay / Wireless Display

Potência máxima transmitida	2.4 GHz / 19.97 dBm (EIRP) 5 GHz / 16.52 dBm (EIRP)
-----------------------------	--

Restrições ou requisitos

União Europeia, Suécia, Coreia, Dinamarca, Alemanha, Estónia